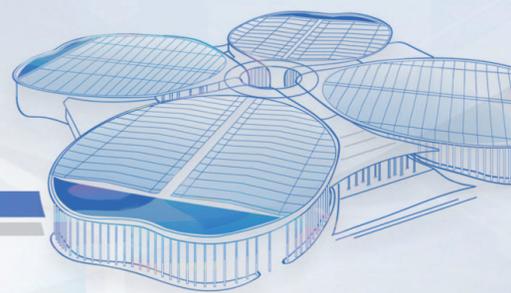




新时代 共享未来

NEW ERA, SHARED FUTURE



进博会之十五主宾国

秘鲁：安第斯“玉米之仓”随处可闻“吃饭”声

曹羽菲（上海外国语大学西班牙语教师）

作为古代美洲大陆三大印第安文明中心之一，秘鲁的历史可以追溯到公元11世纪。深厚的文化底蕴造就了秘鲁人民包容的心态和洞察世事的眼光。

秘鲁美食享誉全球，古老文明孕育的饮食文化传承至今，呈现出立体而多样的表达，生机勃勃，令人印象深刻。

作为世界第七大矿产国、第四大渔场和生物多样性最丰富的国家之一，秘鲁发展潜力巨大。近十年来，秘鲁经济增速位居拉美前列，开放的环境使其成为一片投资的热土。

秘鲁与中国的关系非常密切，同为文明古国，两国友谊源远流长。遍布秘鲁全国的万余家中餐馆 Chifa（汉语“吃饭”的谐音）广受欢迎，成为秘鲁美食的亮丽名片，也体现了中秘文化的深度融合。

中国已连续五年成为秘鲁第一大贸易伙伴，今年，秘鲁作为15个主宾国之一，受邀参加第二届中国国际进口博览会。



▲马丘比丘古城，是目前保存最为完好的前哥伦布时期的印加遗址。

专家视点

享誉全球的美食国度 寻求古老文明的现代表达

秘鲁，位于南美洲西部，北邻厄瓜多尔和哥伦比亚，东面与巴西和玻利维亚接壤，南接智利，西濒太平洋。

这里虽处于热带地区，但由于地理条件复杂多样，气候也相应呈现出多样化特征。全球32种气候类型，秘鲁拥有其中的28种。在古印第安语中，秘鲁意为“玉米之仓”，因此地盛产玉米而得名。

秘鲁沿岸海域是世界著名渔场，盛产凤尾鱼、鲑鱼等800多种鱼类和贝类，而矿业则是秘鲁最重要，也是当前最活跃的经济支柱产业。

秘鲁还是羊驼种群最多的国家。在去年举行的首届进博会上，秘鲁国家馆将巨大的“羊驼”摆入展馆，成为网红打卡地。那么本届进博会上，秘鲁又有哪些亮眼的表现呢？

共建“一带一路”，为拉美发展按下“快进键”

秘鲁是美洲大陆印第安人古老文明中心之一，被誉为印加文明的摇篮。“印加”是印加帝国最高统治者的尊号，意为“太阳之子”。印加人认为自己是太阳的子孙，膜拜太阳神。

秘鲁南部的库斯科城是古印加帝国的中心，“库斯科”在当地土著语中就是“中央”或者“肚脐”的意思。距离库斯科西北75公里的马丘比丘古城，是目前保存最为完好的前哥伦布时期的印加遗址。整个遗址耸立在海拔2300多米高的山脊上，俯瞰乌鲁班巴河谷，被热带雨林和梯田包围。远远看去，宏伟的印加建筑群好似一座神秘的“天空之城”。

早在2010年，秘鲁就与中国签订了自贸协定。目前，中国是秘鲁最大贸易伙伴。秘鲁在采矿、能源以及基础设施建设等领域的建设都受益于中国的投资。

记得几年前，距秘鲁首都利马70公里的科卡查克拉镇曾在地震中被毁，中国援建了当地小学。校门前的道路因此被更名为“中国路”。今年3月18日，中铁二十局承建的秘鲁瓦努科至瓦扬柯扩建公路项目举行开工典礼。该工程全长约240公里，是安第斯山脉通往外界的主要通道，建成后将与泛美公路相连。据悉，该项目建成后，可惠及沿线240多座城镇的约30万民众。

去年1月召开的中拉论坛第二届部长级会议通过了《“一带一路”特别声明》，包括秘鲁在内的十多个拉美国家与中国签署了共建“一带一路”合作谅解备忘录。总体而言，拉美地区基础设施较为落后，缺乏资金和技术，中国在这方面可以助力拉美快速发展。

这里有辉煌的“废墟”，这里有丰富的美食

很多“驴友”都知道，马丘比丘是南美洲最大的印加帝国遗址。著名诗人、诺贝尔文学奖得主巴勃罗·聂鲁达

曾写下这样的文字来赞誉马丘比丘：“我看见，石砌的古老建筑，镶嵌在青翠的安第斯高峰之间，在这崎岖的高地，在这辉煌的废墟，我寻找到能够续写诗篇所必需的原则和信念。”

这片孕育了灿烂印加文明的土地，也是“印第安神兽”羊驼的故乡。当地的羊驼可爱温驯，伶俐乖巧，被印第安人广泛用作驮运工具。羊驼的毛光亮而富有弹性，可制成高级毛织物，如羊驼毛大衣和羊驼毛围巾等。羊驼材质的织品颜色以白色、棕色和黑色为主，其穿着舒适度和保暖性均高于羊毛。

秘鲁美食享誉全球，古老文明孕育的饮食文化传承至今，生机盎然。马铃薯是秘鲁特产，也是当地人民的主食。据说，秘鲁马铃薯多达3000余种，加上灵活多变的烹饪方式，这类简单而基础的食材在当地呈现出多样的表达。

柠檬汁腌鱼也是秘鲁的美食名片之一。这种用柠檬汁腌制的新鲜鱼肉，通常与辣椒、红洋葱、香菜和盐混合而成，入口即化，味道鲜美。秘鲁还是可可豆的故乡，用当地可可豆制成的巧克力满口留香。

秘鲁还有很多特色饮品也令人印象深刻。被誉为“国饮”的印加可乐是一种黄色的汽水，味道略甜，带有一点菠萝的香气和异域风味。这种代表了“秘鲁”味道的汽水遍布在国家各个角落，从大城市的高档餐厅到小村落的普通餐桌，到处都能看到印加可乐那抹绚丽的黄色。

除了印加可乐，还有一款必点的秘鲁饮品就是皮斯科鸡尾酒，由皮

斯科葡萄酒、酸橙、糖、蛋清和安格斯特苦酒混合调制而成。另外，用紫色玉米煮熟制成的玉米饮品也别有风味。秘鲁还是盛产奇瓜异果的国度，走进市场，红毛丹、黄火龙果、卡姆果、仙人掌果、番荔枝、蛋黄果等，五颜六色，香气扑鼻，应有尽有。

近年来，被誉为“黄金谷物”的藜麦和“南美人参”的玛卡等秘鲁特产，也因此滋补保健的功效而广受追捧。

随处可听到“Chifa”，跨越大洋的乡音让人倍感亲切

尽管中国和秘鲁隔着太平洋遥遥相望，但实际上，从第一批中国劳工踏上秘鲁的土地算起，中国移民在秘鲁已有170年的历史，秘鲁已成为南美华人最大的聚集地。秘鲁首都利马的唐人街是拉美地区最大的唐人街。

如今，漫步秘鲁街头，挂着“Chifa”字样招牌的中餐馆随处可见。据说，“Chifa”就来源于粤语的“吃饭”，最早几批抵达秘鲁的劳工开饭时，厨师们总是会大叫“吃饭”，也就是“Chifa”。久而久之，这个跨越大洋的声音就成为了中餐馆的代名词。甚至当地人打招呼都会用“你Chifa了吗”，像极了汉语中的问候方式“你吃饭了吗”，让人倍感亲切。

作为身份象征的语言能够迅速拉近人与人之间的距离。一句简单的问候，一句跨越大洋的乡音，把隔海相望的中秘两国联系在一起，互相认同，心存默契。



▲羊驼

展品亮点

吸睛的“羊驼”，为高端纺织品进入中国开路

本届进博会上，秘鲁国家馆的总体设计充分吸收了秘鲁传统建筑和纺织技艺的精华，其纵横交错的丝线绘出色彩斑斓的上古神兽与几何图案。

秘鲁是全球羊驼最多的国家，高端纺织品是其特色产品之一。很多人都还记得，在去年进博会上，秘鲁国家馆将巨大的“羊驼”摆入展馆，由此成为网红打卡地。而今年，这一“吸睛”做法也得到延续。

羊驼毛(Alpaca)，又名“阿尔帕卡”，属于骆驼毛纤维，它比马海毛更细、更柔软。羊驼毛具有很好的保温和耐磨性能，它的保温性能比羊毛高30%，耐磨性能是羊毛的四倍。羊驼毛具有22种天然色，并且染色时不会失去原有的光泽，适合毛纺或精纺加工。

羊驼毛纺织品是秘鲁主要出口

产品之一，出口目的地目前以欧美发达国家居多，在中国市场占比并不高。“中国正在形成一个新兴消费群体，很多消费者愿意并且有实力购买具有差异化的产品。”秘鲁出口和旅游促进会纺织部主任罗哈斯直言，“对我们而言，中国市场潜力巨大”。

除了羊驼毛之外，秘鲁这次在进博会上还将大力推介当地原产的藜麦、印加果油等食品，由于它们具有高营养价值，因此也在国际市场上被称为“超级食品”。



▲秘鲁特色饮品

数读秘鲁

秘鲁矿业资源丰富，银、铜、铅、金储量分别位居世界第1、第3、第4、第6，是世界第2大产铜国。

今年1月至5月，秘鲁农产品出口额达25.37亿美元，同比增长1.7%。最主要的三种出口产品是葡萄、鳄梨和蓝

莓，出口额达7.21亿美元。中国已成为秘鲁农产品主要出口目的地之一。

中国连续五年成为秘鲁第一大贸易伙伴。2018年，两国贸易额突破232亿美元，占秘鲁外贸总额的26%。目前，约有170多家中资企业扎根秘鲁，投资总额超过200亿美元，而以基础设施建设为引领的新一轮投资热潮正在形成。



中国·上海 | 2019.11.5 — 11.10

本版组稿：沈淑莎 本版图片：视觉中国